

## Wzór

**UMOWA .....**  
**w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych**  
**zawarta w dniu ..... r.**

Stronami umowy są:

Starosta Cieszyński – Mieczysław Szczurek z siedzibą przy ul. Bobreckiej 29, 43-400 Cieszyn,  
zwany dalej **Administratorem**

i

.....  
zwany dalej **Przetwarzającym**

Mając na uwadze, że:

- Przetwarzający zawarł z ..... w dniu ..... umowę .....(Umowa Podstawowa),  
w związku z wykonywaniem której Przetwarzający ma dostęp do Danych Osobowych  
przetwarzanych przez Administratora,
- koniecznym jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje  
przetwarzania Danych Osobowych w imieniu Administratora, aby odpowiadały one  
w pełni postanowieniom rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z  
27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku  
z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz  
uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych)  
(Dz.Urz.UE.L.2016.119.1) – dalej zwanego **RODO**

Strony zawierają Umowę o następującej treści:

**§ 1**

**Przedmiot przetwarzania**

1. Administrator powierza Przetwarzającemu, w trybie art. 28 RODO przetwarzanie Danych Osobowych, które są niezbędne do realizacji Umowy Podstawowej.
2. Przetwarzający przyjmuje do przetwarzania Dane Osobowe, o których mowa w ust. 1 oraz zobowiązuje się przetwarzać powierzone Dane Osobowe wyłącznie w zakresie i w celu przewidzianym w niniejszej Umowie oraz Umowie Podstawowej.

**§ 2**

**Czas przetwarzania**

1. Przetwarzanie będzie wykonywane w okresie obowiązywania Umowy Podstawowej.
2. Terminem rozpoczęcia obowiązywania Umowy jest dzień jej zawarcia.

**§ 3**

**Charakter i cel przetwarzania**

1. Charakter i cel przetwarzania wynikają z Umowy Podstawowej.
2. Charakter przetwarzania: przetwarzanie danych osobowych w formie papierowej oraz przy wykorzystaniu systemów informatycznych
3. Celem przetwarzania jest: realizacja umowy podstawowej tj. realizacja szkoleń/kursów rozwijających kompetencje i umiejętności uczniów biorących udział w projekcie „Podniesienie jakości

kształcenia CKZ w Bażanowicach – Nowoczesność naszą siłą” określonych w umowie podstawowej, w tym wydanie imiennego zaświadczenia o ukończeniu danego szkolenia/kursu przez uczestnika/uczestniczkę oraz certyfikatu (jeśli dotyczy).

#### **§ 4**

##### **Rodzaj danych**

Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje Danych Osobowych:

*Dane zwykłe:*

- 1) imię i nazwisko uczestnika szkolenia,
- 2) szkoła ponadpodstawowa, do której uczęszcza uczestnik szkolenia

#### **§ 5**

##### **Kategorie osób**

Przetwarzanie Danych Osobowych będzie dotyczyć uczniów/uczennic biorących udział w szkoleniach/kursach organizowanych w ramach projektu „Podniesienie jakości kształcenia CKZ w Bażanowicach – Nowoczesność naszą siłą”

#### **§ 6**

##### **Obowiązki stron**

Strony ustalają, że podczas realizacji niniejszej Umowy powierzenia będą ze sobą ściśle współpracować, informując się wzajemnie o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie powierzenia, w szczególności Przetwarzający będzie informował Administratora o wszelkich przypadkach naruszenia zasad przetwarzania i ochrony Danych Osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu oraz o wszelkich czynnościach w sprawach dotyczących ochrony Danych Osobowych podejmowanych w związku z podjęciem postępowania przed stosownym organem.

#### **§ 7**

##### **Obowiązki Przetwarzającego**

1. Przetwarzający oświadcza, że spełnia wszystkie wymagania dotyczące zabezpieczania Danych Osobowych, o których mowa w RODO.
2. Przetwarzający ma w szczególności następujące obowiązki:
  - 1) przetwarzanie Danych Osobowych wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora,
  - 2) ograniczanie dostępu do Danych Osobowych wyłącznie do osób, których dostęp do Danych Osobowych jest potrzebny dla realizacji Umowy oraz ich pisemne upoważnienie, a także udokumentowane zobowiązania do zachowania tajemnicy,
  - 3) prowadzenia ewidencji upoważnień do przetwarzania powierzonych danych osobowych,
  - 4) nieprzekazywanie Danych Osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej,
  - 5) zapewnienie osobom upoważnionym do przetwarzania Danych odpowiedniego szkolenia,
  - 6) zastosowanie środków organizacyjnych i technicznych zapewniających ochronę przetwarzanych Danych Osobowych, a w szczególności zabezpieczenie Danych Osobowych przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranie przez osobę nieuprawnioną, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem,
  - 7) przechowywania dokumentów zawierających powierzone do przetwarzania Dane Osobowe w specjalnie do tego przeznaczonych szafach zamykanych na zamek lub w zamykanych na zamek



pomieszczeniach, niedostępnych dla osób nieupoważnionych do przetwarzania Danych Osobowych,

- 8) zapewnienie ochrony Danych Osobowych i podejmowanie środków ochrony danych, o których mowa w art. 32 RODO,
- 9) przestrzeganie warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego,
- 10) odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO (Prawa jednostki),
- 11) współpraca z Administratorem przy wykonywaniu obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32–36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorcemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym),
- 12) natychmiastowe informowanie Administratora o stwierdzonej wątpliwości odnośnie zgodności wydanego mu polecenia z RODO, innymi przepisami Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych (w sposób udokumentowany i z uzasadnieniem), pod rygorem utraty możliwości dochodzenia roszczeń przeciwko Administratorowi z tego tytułu,
- 13) informowanie Administratora o planowanych zmianach w sposobie przetwarzania Danych Osobowych w taki sposób i terminach, aby zapewnić Administratorowi realną możliwość reagowania, jeżeli planowane przez Przetwarzającego zmiany w opinii Administratora grożą uzgodnionemu poziomowi bezpieczeństwa Danych Osobowych lub zwiększają ryzyko naruszenia praw lub wolności osób, wskutek przetwarzania Danych Osobowych przez Przetwarzającego,
- 14) prowadzenie dokumentacji opisującej sposób przetwarzania Danych, w tym rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania danych osobowych (wymóg art. 30 RODO). Przetwarzający udostępniania na żądanie Administratora prowadzony rejestr kategorii czynności przetwarzania, z wyłączeniem informacji stanowiących tajemnicę handlową innych klientów Przetwarzającego,
- 15) informowanie Administratora o wykorzystywaniu w celu realizacji Umowy zautomatyzowanego przetwarzania, w tym profilowania, o którym mowa w art. 22 RODO, w celu i w zakresie niezbędnym do wykonania przez Administratora obowiązku informacyjnego,

## **§ 8**

### **Zgłaszanie naruszenia ochrony danych osobowych**

1. Przetwarzający powiadamia Administratora o każdym podejrzeniu naruszenia ochrony Danych Osobowych nie później niż w 24 godziny od pierwszego zgłoszenia, umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia.
2. Powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia, powinno być przesłane wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzorczego.

## **§ 9**

### **Gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych**

Na żądanie Administratora Przetwarzający okaże Administratorowi stosowne referencje, wykaz doświadczenia, informacje finansowe lub inne dowody, iż Przetwarzający zapewnia wystarczające

gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

## **§ 10**

### **Obowiązki po zakończeniu obowiązywania Umowy**

Podmiot przetwarzający po zakończeniu obowiązywania niniejszej Umowy związanej z przetwarzaniem w terminie do 3 dni usuwa lub zwraca Administratorowi wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie i potwierdzenia tego faktu odpowiednim protokołem, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.

## **§ 11**

### **Obowiązki Administratora**

Administrator zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Administratora, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.

## **§ 12**

### **Korzystanie z usług innego podmiotu przetwarzającego**

1. Przetwarzający nie może korzystać z usług innego podmiotu przetwarzającego bez uprzedniej pisemnej zgody Administratora.
2. Powierając przetwarzanie Danych Osobowych innym podmiotom, Przetwarzający jest zobowiązany zapewnić w dalszej umowie powierzenia spełnianie przez inny podmiot wymogów w zakresie ochrony Danych Osobowych na poziomie co najmniej takim samym, jak przewidziany w niniejszej Umowie powierzenia.

## **§ 13**

### **Nadzór**

1. Administrator ma prawo do kontroli sposobu wykonywania niniejszej Umowy przez Przetwarzającego.
2. Administrator kontroluje sposób przetwarzania powierzonych Danych Osobowych po uprzednim poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli.
3. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do:
  - 1) wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są Dane Osobowe,
  - 2) wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem Danych Osobowych,
  - 3) żądania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania Danych Osobowych oraz udostępnienia rejestrów czynności przetwarzania.
4. Przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania zgodności działania Przetwarzającego z przepisami RODO oraz umożliwia Administratorowi lub upoważnionemu audytorowi przeprowadzanie audytów lub inspekcji. Przetwarzający współpracuje w zakresie realizacji audytów lub inspekcji.



5. W przypadku stwierdzenia uchybień w zakresie niniejszej umowy, Administrator może na piśmie żądać od Przetwarzającego niezwłocznego ich usunięcia, jednakże nie później niż w ciągu 14 dni od doręczenia pisemnego żądania.

## § 14

### Odpowiedzialność

1. Administrator ponosi odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów prawa w zakresie przetwarzania i ochrony danych osobowych według RODO, co nie wyłącza odpowiedzialności Przetwarzającego za przetwarzanie powierzonych danych niezgodnie z umową.
2. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub nie zastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.
3. Przetwarzający przyjmuje do wiadomości, iż w zakresie przestrzegania przepisów RODO dotyczących celów i sposobów przetwarzania, ponosi odpowiedzialność jak administrator danych.
4. Jeżeli wskutek niewłaściwego, wykraczającego poza zakres niniejszej Umowy przetwarzania Danych Osobowych przez Przetwarzającego, w związku z niniejszym powierzeniem przetwarzania danych osobowych, Administrator Danych Osobowych zostanie prawomocnym orzeczeniem zobowiązany do wypłaty odszkodowania, zadośćuczynienia lub ukarany grzywną, Przetwarzający zobowiązuje się zrekompensować Administratorowi udokumentowane straty z tego tytułu do wysokości uiszczonej kary, poniesionej szkody, wypłaconego zadośćuczynienia lub grzywny.
5. Na Przetwarzającym spoczywa odpowiedzialność za wypełnienie obowiązków ochrony Danych Osobowych przez inny podmiot przetwarzający Dane Osobowe, z którego usług korzystał.

## § 15

### Postanowienia końcowe

1. Strony zgodnie zmieniają niniejszą umowę zapisy Umowy Podstawowej w zakresie ochrony danych osobowych.
2. Zmiany niniejszej Umowy wymagają zachowania formy pisemnej, w postaci aneksu, pod rygorem nieważności.
3. Wszelkie spory związane z wykonaniem niniejszej Umowy oraz wyniki na jej tle rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Administratora.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

.....  
Administrator

.....  
Przetwarzający

575/2021  
KT 3843  
RADCA PRAWNY  
ADAM DRAŻEK

INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

Mariusz Piórowski  
Mariusz Piórowski